

Лыткина О. И.

АМЕРИКАНСКИЙ МИФ В. Г. КОРОЛЕНКО

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2008/8-2/48.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2008. № 8 (15): в 2-х ч. Ч. II. С. 110-112. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2008/8-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

Так, в частности, М. Степень писал по этому поводу: состояние героя, физически невероятно измученного, слишком дистанцировано от опыта и знаний автора, избравшего позицию всеведующего комментатора. Примечательно и то, что новые нравственные конфликты, порождённые лагерной действительностью, в рассказе Анджеевского даются «через призму сознания европейца, который <...> не мог и не умел представить себе всех проявлений и всех последствий второй мировой войны. <...> Анджеевский сконструировал своё произведение, используя принцип оппозиции: <...> мир зла и мир добра; мир дьявола, преступников, палачей и мир людей - терпеливых жертв, обладающих моральным преимуществом и благородством» [Stepień 1969: 167, 168].

Основы качественно новой прозы о лагере будут заложены несколько лет спустя Т. Боровским, сумевшим рассказать «не о духе победившем, но о духе растоптанном» (В. Шаламов).

Список использованной литературы

1. Анджеевский Е. Поверка // Анджеевский Е. Сочинения: В 2 т. / Пер. с пол.; сост. С. Тонконогова. - М.: Художественная литература, 1990. - Т. 1. Пепел и алмаз: Роман, рассказы. - С. 379-405.
2. Бердяев Н. Самопознание. - М., 2004.
3. Бриганинский В. Смятение эпохи // Анджеевский Е. Сочинения: В 2 т. / Пер. с пол.; сост. С. Тонконогова. - М.: Художественная литература, 1990. - Т. 1. Пепел и алмаз: Роман, рассказы. - С. 5-26.
4. Гинзбург Л. О психологической прозе. - М., 1999.
5. Котек Ж., Ригуло П. Век лагерей: лишение свободы, концентрация, уничтожение. Сто лет злодеяний. - М., 2003.
6. Манн Ю. В. Автор и повествование // Историческая поэтика: литературные эпохи и типы художественного сознания. - М., 1994.
7. Rudnicki A. Żywe i martwe morze. - Warszawa, 1956.
8. Stepień M. Od mowy pozornie zależnej do «czarnego potoku» świadomości // Literatura wobec wojny i okupacji. - Wrocław, 1976. - S. 163-185.

АМЕРИКАНСКИЙ МИФ В. Г. КОРОЛЕНКО

Лыткина О. И.

Российский государственный социальный университет

Цель нашей работы - описать Американский миф в творчестве В. Г. Короленко. Речь в данном случае идет не о коллективных представлениях, отражающих в обобщенном виде действительность, в произведениях В. Г. Короленко, посвященных Америке (США). Миф в последние десятилетия стал употребляться литературоведами в значении «поэтический мир», «художественный мир», «фрагмент художественной картины мира» [Кудряшова 2007; Романенко 2006; Щеглов 1996 и др.]. В таком понимании миф становится синонимичным понятию текста в его самом широком значении, в частности понятию сверттекста (Х-текста, гипертекста), ср.: «Сверттекст - совокупность высказываний, текстов, ограниченная темпорально и локально, объединенная содержательно и ситуативно, характеризующаяся цельной модальной установкой, достаточно определенными позициями адресанта и адресата, с особыми критериями нормального/анормального» [Купина, Битенская 1994].

Для описания мифа в творчестве В. Г. Короленко мы использовали методику описания «Петербургского текста» В. Н. Топорова [Топоров 2003]. Материалом нашего исследования послужили произведения, ставшие итогом поездки писателя в 1893 г. на всемирную выставку в Чикаго: «Без языка» (1895 г.), «Фабрика смерти» (1895 г.), «Софрон Иванович» (1895 г.) [Короленко 1956].

Основными критериями и способами языкового кодирования Американского мифа/текста в произведениях В. Г. Короленко являются:

Внутреннее состояние: а) отрицательное - печаль (сильная, жгучая), тоска (острая, глубокая, смертельная, безотчетная), одиночество, оскорбление, боль, ненависть, волнение, беспокойство, тревога, гнев, тупая вражда, огорчение, обида, беспомощность, растерянность, отчаяние, справедливое негодование, надежда на чью-то помощь, без языка, без надежды, крайнее удивление, вечные искания, иная душа, бедняга, бродяга, несчастливцев, не идиллия, на посмешище, жертва, бедствие, гибель, смерть; сердитый, мучительный, тревожный, испуганный, затерявшийся, один, одинокий, оскорбленный, загнанный, убитый, печальный, потонувший без следа в людском океане; как иголка в траве или капля воды, упавшая в море; точно иголка на пыльном проезжем шляху, как слепой или малый ребенок, как потерянные; как человек, который тонет; как барка, которую сорвало с причала и несет куда-то по течению; грустно, обидно; на душе стало еще темнее; горько, грустно, мрачно, до боли жаль, неизвестно, беспокойно, неприятно, все порвано, многое умерло, нет покоя; идти на дно, тянет книзу, утонуть, вынырнуть, потонуть (в огромном городе), умереть, страдать, жаловаться, становиться чужим, понурить голову, не может ничего сделать, искать приюта, искать счастья, голова кружится, никто не понял, не знать, продать душу, бояться, проклинать судьбу, трепетать и сжиматься от ужаса, пугала неведомая доля; падать, ждать помощи, чувствовать себя подавленным и униженным, забыть все, начинать сходиться с ума; затравили, как дикого зверя; хочется кинуться на этих людей, бить и, пожалуй, кусаться; родилось что-то новое, просыпается что-то волчье, забыть, погибнуть, отделиться от земли, крикнуть, позвать, схватиться, удержаться на поверхности, надеяться, плакать, назад, на родину!; тосковать...; б) положительное - любопытство, удивление, тихое смирение; оттаивать, смягчаться, раскры-

ваться (о душе); оживать, надеяться; личность теряется здесь гораздо меньше, чем в любой нашей толпе; свободно и самостоятельно, тепло (на сердце)...

Общая оценка Америки: а) отрицательное - социальный опыт, проклятая сторона, проклятый город, проклятые люди, огромная могила, бойня, бездна, величие на свиной туше, паутина, сеть, катастрофа, вавилонское столпотворение, стихийное движение, огромный человеческий океан, свобода (фигура женщины, медная женщина; чужая, рвут друг другу горла; все равные, кто за себя платит деньги; неясно, неопределенно); что ни улица, то своя конгрегешен; свои обычаи, Содом и Гоморра, чужбина, гигантской котел, дьявол, пекло, нечистые духи; безжалостный, зловещий, другой, иной, чужой, циничный, незнакомый; все не наше, не такое, не то, мало хорошего, наше худое лучше здешнего хорошего, все не понравилось, убивать, пить кровь из людей; не различишь человека, не схватишь ни слова в человеческой речи; за крещеным человеком бегают мальчишки так, как в нашей стороне бегали бы разве за турком; перемалывать людей; брать человека, нет никого порядка, не умеют сделать как следует, удача встречается не всех; рыба попадает в невод, а люди в Америку; много здесь дураков прилетало, как мухи на мед; все навыворот; А! чтоб ей провалиться; А, чтоб их всех взяла холера!...; б) положительное - великая американская земля, земля обетованная, новая родина; вторая родина, такая же как старая; Россия, разумная стихия, кажущийся хаос...

Культура: газеты, сенсация, фантастический (полуфантастический) сюжет, знаменитости-мотыльки (легко стать знаменитым), город (грязный, проклятый, безжалостный), митинги, выбор, широкие площади и улицы, исполинские дома, фонтан, вавилонская башня, фабричные трубы, мост, пароходы, фигура женщины, медная женщина (о статуе Свободы), окно, пещера, ущелье, канаты, сеть, паутина, натянутая струна, поезд, тьма, зарево, огни, грязь, пыль, испарения, клубы дыма, толкотня, сутолока, шум машины, рокотание, гул (жалобный), свист, грохот (страшный, тяжелый), шум (глухой, неустанный, ровный, безнадежный), визг, лязг; особенный, тяжеловатый и чрезвычайно неприятный запах; однообразный, узкий, темный, грязный, закопченный, черный, мимолетный; стонать; гудеть, как ветер в степи; катиться, говорить смешанными голосами; страшно слушать, зазвенеть, завизжать, болтать, смеяться, греметь, стонать; стучать, ворочаться, громыхать, клокотать, шуметь, ворчать, рыться, звонить...

Американцы: а) отрицательное - беспечный народ, бездельники, шарлатан, «барин», толпа странных приведений, жестокость; люди с такими лицами, по которым нельзя было определить, добрые они или злые, нравятся ли они человеку или не нравятся; мертвец, самоубийца; странные, чужие, непонятные, похожи друг на друга, незнакомые; некогда (время - деньги), непонятное веселье, амбиция, не прочь попасть в президенты; не думать о своем ближнем; всякий любит также получить больше, а работать меньше; не очень любят вмешиваться в чужие дела; считают себя не хуже других и не хотят ничем отличаться по внешности; летают по воздуху, забыть бога, смеяться в церквах, жениться у раввинов на еврейках; выбирать себе веру, брать себе всего человека, любят драться (бокс)...; б) положительное - народ серьезный, последовательные, любопытные, сдержанные, не казались уже до такой степени похожими друг на друга, фермеры, индейцы...

Высшие ценности: свобода (как равные, как братья), деньги, блестящая карьера, дело (доходное, честное, солидное)...

Америка в оценке американцев: лучшая страна в мире, цивилизованная страна, больше всего остального света, свобода; самый большой, самый богатый, лучший, великий...

Отношение американцев к иностранцам: странный человек, дикарь, полудикарь, презрение; издеваться...

Предикаты (чаще отрицательные): сновать, полететь, мелькать, покатиться, приближаться, мчаться во все стороны, вползать, вздрагивать, напрягаться, ползать, отбежать, изгибаться, торопиться, двигаться, нестись, кинуться, скользить, метаться, рваться, клубиться, исчезнуть, сбежать, взбираться, подбегать, хлестнуть, кинуться со всех ног, ринуться со всех ног, торопливо пройти...

Пространство: стихия, над землей, под землей, по воздуху, небо и земля, страшная высота, бездна, глубина, ущелье, пещера, город, поток, океан, залив, долина...

Способы выражения предельности: стихийная громадность; огромный, громадный, бесконечный, всемирный, невиданный, грандиозный, исполинский...

Природа: а) отрицательное - клуб черного дыма, пар, мгла, болото, лес, мошка, лесные пожары...; б) положительное - солнце, закат, волны, водопад, небо (синее, звездное), облака (белые, светлые, совсем, как наши), звезда, залив, вода, океан, зеленые горы, луна, взморье, деревья, острова, река, плантации, леса, дождь, долина, вольный ветер лесов и полей, пашня...

Важное место в Американском мифе В. Г. Короленко занимает концепт «Россия», поскольку восприятие другой страны, другой культуры происходит через призму своей страны и культуры, так в мечтах героев рассказа «Без языка» Америка представляется такой же, как Россия («все то же»), «только гораздо лучше». Критерии выделения мифа/текста России те же, что и критерии выделения Американского мифа/текста. К ним относятся: **внутреннее состояние, культура, человек, природа** и т.д. Однако способы языкового кодирования находятся в отношениях противопоставления. Способами языкового кодирования концепта России в Американском мифе/тексте В. Г. Короленко являются: старый свет, родное местечко, старая родина, язык, дремотный, спокойная, тихая, сонная, родная, своя, живое, родное, знакомое; «ангелы ходят, а черти, как вороны, носятся над крышами, не смея приблизиться к порогу»; бор, тихая речка, светлая вода, дорога, степь, равнина, поля, лоза, простор, соломенные хаты, ярмарка, церковь; шепот тростника, скрип колес, смолкает, стихает; запах лошадиного пота, запах дегтя и душистого сена; «народ еще не испорчен», христи-

ане, крещеный человек; «люди знают свое место»; «всякий смиренно понимает, кому что назначено от господа»; «люди живут и славят бога»; ходить с открытыми глазами; гораздо лучше, приветливо, приятно, сладко, спокойно; природный аристократизм, российское слабодушие...

Итак, в произведениях В. Г. Короленко происходит развенчание мифа об Америке как свободной стране, стране обетованной.

Список использованной литературы

1. **Жолковский А. К., Щеглов Ю. К.** Работы по поэтике выразительности: инварианты - темы - приемы - текст. - М., 1996.
2. **Короленко В. Г.** Собрание сочинений: В 10 т. - М., 1956. - Т. 4.
3. **Кудряшова А. А.** Лермонтовский миф в русской литературе: Автореф... канд. филолог. н. - М., 2007.
4. **Купина Н. А., Битенская Г. В.** Сверхтекст и его разновидности // Человек - текст - культура. - Екатеринбург, 1994. - С. 214-235.
5. **Романенко С. М.** Кавказский миф в русском романтизме его эволюция в творчестве Я. П. Полонского: Автореф... канд. филолог. н. - Томск, 2006.
6. **Топоров В. Н.** Петербургский текст русской литературы. - СПб., 2003.

СВЯТАЯ КЛАРА АССИЗСКАЯ (1193? 1194 - 1253) И ПРЕПОДОБНАЯ ЕВФРОСИНИЯ ПОЛОЦКАЯ (1100 - 1173? 1175): ОПЫТ СРАВНЕНИЯ АСКЕТИЧЕСКИХ ИДЕАЛОВ

Малкова Н. А.

Русская христианская гуманитарная академия, Санкт-Петербург

Среди духовной литературы жития святых занимают особое место. «Являясь наглядным примером жизни аскетике, а следовательно и всего христианства», жития святых позволяют «уяснить само Церковное сознание» [Флоренский 2006: 471]. И в то же время жития святых свидетельствуют о разных типах духовной жизни в истории Церкви.

Своеобразие типа духовной жизни зависит от аскетического идеала и методов его проведения в жизнь. В данной работе предметом сравнения является опыт духовной жизни святой Клары Ассизской и преподобной Евфросинии Полоцкой, который позволяет увидеть своеобразие женского монашества древней Руси и средневековой Италии и, шире, - Западной Европы, поскольку орден кларисс распространился в странах Европы достаточно быстро. Эпоха, в которой жили обе святые, была очень беспокойной и для Руси, и для Италии. Для Западной Европы XI - XIII вв. - это время брожения и войн: рост внутренней и внешней торговли способствовал развитию городов, стремление к независимости толкало городское население на войны с баронами. Так было и в Ассизи в 1202 г. С другой стороны, масштабные крестовые походы увлекли за собой людей разных сословий в поисках славы, денег и осуществления религиозной мечты. Франциск Ассизский, друг и духовный наставник Клары, был участником войны горожан 1202 г., через три года вступил в отряд под руководством Гвальтерода Бриенне, направлявшегося в Святую Землю. Все вышеперечисленные события не могли не касаться семьи Клары, т.к. ее отец Фавароне ди Оффредуччо - знаменитый и состоятельный рыцарь г. Ассизи.

Как и св. Клара, прп. Евфросиния из знатного рода. Она - пра-правнучка вел. кн. Изяслава, сына св. кн. Владимира и Рогнеды, дочь Святослава Всеславича. Род Всеславичей, полоцких князей, был могущественным и влиятельным: родная тетка прп. Евфросинии была замужем за сыном греческого императора Алексея Комнина. Для усмирения Всеславичей в 1127 году объединенное войско соседних князей под руководством вел. кн. Мстислава, сына Владимира Мономаха, совершило поход на Полоцк и Минск, а в 1129 г. Всеславичи с семьями были высланы в Византию, правда ненадолго, уже через три года Полоцк вновь под управлением одного из потомков Всеслава.

Обе подвижницы были основательницами монастырей и духовными руководительницами основанных ими обителей. В их общины прежде всего поступали родственницы и представительницы одного с ними социального круга. Через 16 дней после пострига Клары родной дом покинула ее сестра Агнесса, а позднее вступила в общину младшая сестра Беатриче и их мать. Как сообщают источники, община св. Клары быстро расширилась благодаря постригам девушек из знатных семей города [Яковелли 2003: 80]. Прп. Евфросиния приняла в число инокинь обители в разное время свою младшую сестру Евдокию, двоюродную сестру Евпраксию и двух племянниц. Реакция родственников на постриги родных сестер семьи Фавароне ди Оффредуччо и Святослава (или Геогия, это христианское имя отца прп. Евфросинии) Всеславича была одинаковой: они были против ухода дочерей в монастырь. В случае со св. Klarой это противостояние родственникам носило трагический характер: решимость родственников насильственно увести Klarу домой иссякла после того, как они увидели ее остриженные волосы, Агнессе же пришлось претерпеть жестокие побои. Отец прп. Евфросинии скорбел более о тайном характере пострига своей старшей дочери, после же пострига Евдокии, «взъярился на прп. Евфросинию» [Житие преподобных Евфросинии княжны Полотския 1888: 10]. Как сообщает далее житие, отец от увещаний прп. Евфросинии понемногу утешился [Житие преподобных Евфросинии княжны Полотския 1888: 10]. Этим, пожалуй, исчерпываются общие черты в биографиях подвижниц.